

Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 13 janvier 2025 à 19 h

ORDRE DU JOUR / AGENDA

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

10.02 Questions

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Période de questions du public

Public question period

10.03 Ordre du jour

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que soit adopté, tel que soumis, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 13 janvier 2025.

That be adopted, as submitted, the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of January 13, 2025.

10.04 Procès-verbal

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 2 décembre 2024 à 19 h soit approuvé, tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

That the minutes of the regular sitting of the council held on December 2, 2024, at 7 p.m. be approved, as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Autres affaires contractuelles

CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1247403001

Que le conseil d'arrondissement accepte, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), les services professionnels offerts par le Service de la culture pour la prise en charge du processus d'acquisition de nouvelles œuvres d'art publiques de la Collection municipale, et ce, pour une période de trois (3) ans se terminant le 16 septembre 2027.

That the Borough Council accept, in accordance with Section 85 of the Charter of Ville de Montréal, metropolis of Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), the professional services offered by the Culture department to manage the acquisition process for new public artworks from the Municipal collection, for a three-year period ending on September 16, 2027.

20.02 Appel d'offres sur invitation

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1246936036

Octroi du contrat SP-2024-23 pour les services d'un économiste en construction pour la place publique de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Grant contract number SP-2024-23 for the services of a construction economist for the public square in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

20.03 Contrat de services professionnels

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1246936037

Octroi d'une dépense de 36 000 \$, taxes incluses, pour les honoraires des six (6) membres du jury nommés pour le choix du lauréat du concours de design pluridisciplinaire en architecture de paysage visant l'aménagement de la place publique de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Grant of an expense in the amount of \$36,000, taxes included, for the fees of the six (6) members of the jury appointed to select the recipient of the multidisciplinary design competition in landscape architecture for the development of the Borough of Pierrefonds-Roxboro public square.

20.04 Subvention - Contribution financière

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1242155019

Que le conseil d'arrondissement autorise l'achat de trois (3) billets au coût total de 2 550 \$ (850 \$ par billet) et autorise trois membres du conseil, soit le maire de l'arrondissement monsieur Dimitrios (Jim) Beis, messieurs Benoit Langevin, conseiller de la Ville – district du Bois-de-Liesse et Chahi (Sharkie) Tarakjian, conseiller d'arrondissement – district du Cap-Saint-Jacques, à assister au vingt-sixième (26^e) Bal annuel de la Saint-Valentin de la Résidence de soins palliatifs Teresa-Dellar qui aura lieu le 14 février 2025, et dont les profits seront versés à cet organisme.

That the Borough Council authorize the purchase of three (3) tickets at the total cost of \$2 550 (\$850 per ticket) and authorize three Council members, namely Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis, misters Benoit Langevin, City Councillor – Bois-de-Liesse District and Chahi (Sharkie) Tarakjian, Borough Councillor – Cap-Saint-Jacques District, to attend the annual twenty-sixth (26th) St. Valentine's Day Ball of the Teresa-Dellar Palliative Care Residence, which will take place on February 14, 2025, with all proceeds going to this organization.

20.05 Subvention - Contribution financière

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1242155020

Que le conseil d'arrondissement autorise l'achat de trois (3) billets au coût total de 1 950 \$ (650 \$ par billet) pour la soirée bénéfice Rouge et Blanc de l'organisme Partage-Action de l'Ouest-de-l'Île et autorise le maire de l'arrondissement, monsieur Dimitrios (Jim) Beis, ainsi que mesdames Catherine Clément-Talbot, conseillère de la Ville – district du Cap-Saint-Jacques et Louise Leroux, conseillère d'arrondissement – district du Bois-de-Liesse, à assister à cet événement qui aura lieu le lundi 24 février 2025, au restaurant 40 Westt.

That the Borough Council authorize the purchase of three (3) tickets at the total cost of \$ 1,950 (\$650 per ticket) for the Red & White Fundraising Evening of the West Island Community Shares and authorize the mayor of the Borough, Mr. Dimitrios (Jim) Beis, as well as Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor – Cap-Saint-Jacques District and Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor – Bois-de-Liesse District, to attend this event which will take place on Monday, February 24, 2025, at the 40 Westt restaurant.

20.06 Subvention - Contribution financière

CA Direction des travaux publics - 1249916006

Que le conseil d'arrondissement autorise le versement d'une contribution financière non récurrente de 2 000 \$ au Regroupement des éco-quartiers afin d'acquitter les honoraires pour les services de trois (3) étudiants embauchés pour le projet Patrouille de sensibilisation environnementale « La Patrouille verte » dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro durant l'été 2024.

That the Borough Council authorize the granting of a non-recurring financial contribution in the amount of \$2,000 to Regroupement des éco-quartiers in order to cover fees for the services of three (3) students hired for the project Patrouille de sensibilisation environnementale « La Patrouille verte » in the Borough of Pierrefonds-Roxboro during the summer of 2024.

30 – Administration et finances

30.01 Reddition de comptes

CA Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe - 1248388011

Que soient approuvées, telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement, la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 245 485,06 \$ couvrant la période du 26 octobre au 22 novembre 2024 ainsi que la liste des paiements par cartes de crédit pour la période du 1^{er} au 31 octobre 2024 au montant de 11 478,42 \$.

That be approved, as submitted to the members of the Borough Council, the financial report, the list of monthly expenses by requests for payments, the transfers and the list of commitments of the various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$245,485.06 for the period from October 26 to November 22, 2024, as well as the list of credit cards payments for the period from October 1 to October 31, 2024 in the amount of \$11,478.42.

30.02 Budget - Autorisation de dépense

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1247403002

Que le conseil d'arrondissement autorise l'affectation d'une somme de 160 000 \$ à même le surplus budgétaire afin de couvrir les dépenses supplémentaires des festivités de la Fête du Canada 2025. D'autoriser le directeur de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro (Ville de Montréal), Monsieur Dominique Jacob, à signer la convention des artistes au nom de l'arrondissement.

That the Borough Council authorize the appropriation of a sum of \$160,000 from the budget surplus to cover additional expenses for the 2025 Canada Day festivities. To authorize the Director of the Borough of Pierrefonds-Roxboro (Ville de Montréal), Mr. Dominique Jacob to sign the artists' agreement on behalf of the Borough.

40 – Réglementation

Le maire d'arrondissement invite les personnes ayant intérêt pour les demandes de dérogation mineure aux points suivants à se faire entendre.

The mayor of the Borough invites anyone with an interest in the following minor exemption requests to be heard.

40.01 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1245300023

Dérogation mineure au règlement de zonage CA29 0040 visant à permettre pour un bâtiment commercial une enseigne extérieure à plat, apposée sur le toit du bâtiment, contrairement à ce qui est prévu selon les articles 305, 314 et 322, au 4 961, boulevard Saint-Jean, lot 1 842 646, dans la zone C-4-281.

Minor exemption to zoning by-law CA29 0040 aiming to allow for a commercial building an exterior flat sign, affixed to the roof of the building, contrary to what is intended according to articles 305, 314 and 322, at 4 961, boulevard Saint-Jean, lot 1 842 646, in zone C-4-281.

40.02 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1245300024

Dérogation mineure au règlement de zonage CA29 0040 visant à permettre, pour un bâtiment résidentiel unifamilial isolé, un bâtiment accessoire à une distance de 0,49 m d'un bâtiment principal en cour latérale au lieu du minimum requis de 2 m, selon l'article 140, au 15 731, rue Pierre-Legault, lot 1 071 198, dans la zone H1-4-246.

Minor exemption to zoning by-law CA29 0040 aiming to allow, for a detached single-family residential building, an accessory building at a distance of 0.49 m from a main building in the side yard instead of the required minimum of 2 m, according to article 140, at 15 731, rue Pierre-Legault, lot 1 071 198, in zone H1-4-246.

40.03 Règlement – Adoption de règlement

CA Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe - 1246765022

Que le conseil d'arrondissement adopte le règlement 159-2024-1 modifiant le règlement numéro 159 concernant la circulation routière et la sécurité publique.

That the Borough Council adopt by-law 159 2024-1 amending by-law number 159 concerning road traffic and public safety.

40.04 Règlement - Adoption de règlement

CA Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe - 1246765017

Que le conseil d'arrondissement adopte le règlement 868-23 modifiant le règlement numéro 868 concernant la circulation et la sécurité publique.

That the Borough Council adopt by-law 868-23 amending by-law number 868 concerning traffic and public safety.

40.05 Règlement - Avis de motion et dépôt d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1245453021

Avis de motion est donné par le conseiller XXXX de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0001-14 modifiant le règlement CA29 0001 sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin d'introduire un chapitre relatif à l'urbanisme concernant certaines demandes assujetties à un Plan d'implantation et d'intégration architecturale (P.I.I.A.). Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

Notice of motion is given by Councillor XXXX of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0001-14 amending by-law CA29 0001 concerning the delegation of powers to officers and employees of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to introduce a chapter on urban planning regarding certain requests for a Site Planning and Architectural Integration Program (S.P.A.I.P.). The draft by-law is filed with the decision-making summary.

40.06 Règlement -Dépôt

CA Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe - 1246765023

Que le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la séance d'assemblée publique de consultation tenue le 2 décembre 2024 concernant le premier projet de règlement CA29 0040-66.

That the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the public consultation meeting held on December 2, 2024, regarding first draft by-law CA29 0040-66.

40.07 Règlement - Adoption de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1248707029

Que soit adopté, tel que soumis, le règlement CA29 0040-66 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'ajouter l'usage « Restaurant avec service restreint (établissement qui sert les clients qui commandent au comptoir ou par téléphone et qui payent avant de manger) (5813) » dans la zone C-4-276 ainsi que les normes et spécifications qui en découlent.

That be adopted, as submitted, by-law CA29 0040-66 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to add the use "Restaurant with restricted service (establishment serving customers who order at the counter or by telephone and pay before eating) (5813)" in zone C-4-276 and the resulting standards and specifications.

40.08 Règlement - Adoption de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1245453012

Que soit adopté, tel que soumis, le règlement CA29 0040-67 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin de changer une disposition ayant trait à l'emplacement des enceintes protégeant l'accès des piscines résidentielles hors terre et démontables lorsque que cet accès se fait depuis une terrasse, une galerie ou une plateforme.

That be adopted, as submitted, by-law CA29 0040-67 amending zoning by-law CA29 0040 to change a provision concerning the location of enclosures protecting access to above-ground and demountable residential swimming pools when such access is from a terrace, porch or platform.

40.09 Règlement - Adoption de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1249141016

Que le conseil d'arrondissement adopte le règlement CA29 0147 afin d'abroger les règlements CA29 0128 et CA29 0128-1 imposant des mesures de contrôle intérimaire dans le secteur du boulevard Saint-Charles.

That the Borough Council adopt by-law CA29 0147 to repeal by-laws CA29 0128 and CA29 0128-1 imposing interim control measures in the boulevard Saint-Charles sector.

40.10 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1245453022

P.I.I.A. pour la modification d'un P.I.I.A., approuvé le 7 août 2023, concernant les matériaux de revêtement extérieur du bâtiment unifamilial isolé d'un étage situé au 53, 12^e Avenue, sur le lot 1 390 205 du cadastre du Québec.

S.P.A.I.P. for the request to modify a S.P.A.I.P. approved on August 7, 2023, for exterior cladding materials of the one-storey detached single-family dwelling located at 53, 12^e Avenue, on lot 1 390 205 of the Quebec cadastre,

40.11 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1245453023

P.I.I.A. pour l'installation d'une enceinte en verre d'une hauteur de 1,2 m afin de protéger l'accès à la piscine creusée au 5 111, rue de la Morandière, sur le lot 1 977 412 du cadastre du Québec.

S.P.A.I.P. for the installation of a 1.2 m-high glass enclosure to protect access to the in-ground swimming pool at 5 111, rue de la Morandière, on lot 1 977 412 of the Quebec cadastre.

40.12 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1248707034

P.I.I.A. pour la suppression de la mezzanine et les modifications telles que proposées aux élévations du bâtiment multifamilial de douze (12) étages en construction au 240, chemin de la Rive-Boisée, sur le lot 6 527 803 du cadastre du Québec.

S.P.A.I.P. for the removal of the mezzanine and the proposed modifications to the elevations of the twelve-storey (12) multifamily building under construction at 240, chemin de la Rive-Boisée, on lot 6 527 803 of the Quebec cadastre.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1243050014

Que les personnes suivantes soient nommées à titre de membres du Comité consultatif d'urbanisme du 1^{er} janvier 2025 au 31 décembre 2026 : mesdames Émilie Roy et Soha Khalil et messieurs René Leblanc et Christopher Fatouros. Que monsieur Timothy Destunis soit nommé à titre de membre suppléant du Comité consultatif d'urbanisme du 1^{er} janvier 2025 au 31 décembre 2026.

That the following individuals be appointed as members of the Urban Planning Advisory Committee from January 1, 2025, to December 31, 2026: Mrs. Émilie Roy, Mrs. Soha Khalil, Mr. René Leblanc and Mr. Christopher Fatouros. That Mr. Timothy Destunis be appointed as acting member of the Urban Planning Advisory Committee from January 1, 2025, to December 31, 2026.

61 – Dépôt

61.01 Dépôt

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1248707033

Que le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt des procès-verbaux des réunions du Comité consultatif d'urbanisme tenues les 27 novembre et 11 décembre 2024.

That the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meetings held on November 27 and December 11, 2024.

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que la présente séance ordinaire soit levée.

That the present regular sitting be adjourned.